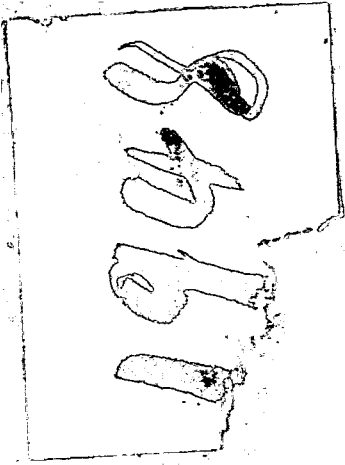


中華民國廿六年份

華僑銀行營業報告



MG
F832.96
520

華僑銀行有限公司

開 會 通 告

敬啓者本公司訂於民國廿七年五月廿三日星期壹正午十二時在新嘉坡珠烈街華厦大樓本行註冊事務所內舉行第六週年股東常年大會茲將是日議案程序列左

- (一) 接受及通過本行截至廿六年十二月卅一日止一年來之結冊與營業損益賬目及董事部之報告
- (二) 宣佈分派股息
- (三) 規定本行去年之董事酬勞費額
- (四) 選舉新董事以補充退任者
- (五) 委任來年查賬員及規定其薪俸額
- (六) 討論或議決其他普通事項

中華民國廿七年五月七日

承董事部命

庶務員葉平玉啓



3 2285 2929 7

華僑銀行有限公司 (民國廿一年成立)

華商銀行和豐銀行及華僑銀行
之承繼者

資本

額定四千萬元 (叻幣)
已收一千萬元 (叻幣)

總行

新加坡大坡珠烈街華廈大樓

本坡分行

小坡大馬路四百五十八號
大坡大馬路二百五十三號

外坡分行

中國方面——

上海 香港 厦門

荷屬各埠——

吧城 泗水 巨港 占碑

馬來半島——

檳城 怡保 吉隆坡 馬六甲

芙蓉 蔴坡 峇株巴轄 吉寧丹

其他各地——

仰光 曼略

代理及通匯處

遍全世界各通商大埠

董事部

主席 徐垂清君

副主席 李光前君

董事兼總理 陳延謙君

董事 李俊承君

胡文豹君

李春波君

黃協萬君

林烈文君

胡先愿君

黃兆珪君

顏世芳君

曾江水君

陳禎祿君

陳瑞和君

陳受益君

葉祖憲君

朱文熊君

總司理 柯守智君

華僑銀行有限公司第六週年董事部報告

股東先生大鑒敬啓者本董事部謹將截至民國廿六年十二月卅一日止一年來之本行結冊及損益賬目奉呈 尊覽

查本行去年所獲之純益除開支投資器具置業之貶價折舊及捐與職員贍養金等外爲七十三萬零九百二十七元九角一占合廿五年滾存四十六萬四千一百十三元七角八占共計一百十九萬五千零四十一元六角九占本董事部現擬請股東常年大會批准將此項純益支配如下

- (一) 分派股息二巴仙半計二十五萬元
- (二) 提存總預防公積金計二十五萬元
- (三) 提存呆賬預防公積金計二十萬元
- (四) 銀行行址折舊計十萬元
- (五) 董事酬勞費計一萬八千元

(六) 滾存來年賬目計三十七萬七千零四十一元六角九占

共計一百十九萬五千零四十一元六角九占

自上屆股東常年大會後本董事部之變更為黃伯權君之辭職及朱文熊先生之被任為董事

照本行章程現輪流告退之董事為

(一) 朱文熊先生 (二) 胡允應先生 (三) 胡文豹先生

(四) 葉祖惹先生 (五) 李俊承先生

但均得再被選為下屆董事

查賬員依峇公司亦在退任之列惟願繼續受僱用謹此佈聞諸希
亮察

承董事部命主席徐垂清謹啓

中華民國廿七年五月七日

華 僑 銀 行 有 限 公 司

中 華 民 國 十 六 年 十 二 月 卅 一 日 資 產 負 債 表

負 債		資 產	
科 目	千 百 十 萬 千 百 十 元 角 占	科 目	千 百 十 萬 千 百 十 元 角 占
股本總額 四千萬元 <small>(分爲一百萬股每股四十元)</small>	40,000,000.00	庫存款項及存同業代理 <small>政府公債票折實并應得利息 (時價爲八百一十三萬八千二百四十二元七角八占)</small>	25,493,500.04
已發股票 二十五萬股 <small>(每股收足四十元)</small>	1,000,000.00	工部局債券折實	69,149.62
應匯票	2,986,122.84	其他有價證券折實 <small>(時價爲一百零六萬一千零四十八元五角五占又應得利息凡一十六萬二千六百四十一元四角五占)</small>	1,148,313.91
代客承付匯票及担保 <small>(五十六萬四千五百八十二元六角四占)</small>	4,174,373.32	投資東方實業有限公司 <small>(七十五萬股每股一元已繳足應歸還價)</small>	748,537.00
來往賬定期及其他存款	4,174,373.32	各項款項(除預留呆賬後)	1,244,720.69
損益表賬目	1,195,041.69	各埠匯票	25,296,194.33
(廿六年一月一日滾存四十萬四千一百一十三元七角八占加截至廿六年十二月卅一日止盈餘七十三萬零九百廿七元九角一占)	7,379,274.91	客款承付匯票及担保 <small>(五十六萬四千五百八十二元六角四占)</small>	50,444.01
合 計	55,924,894.55	器具折實	1,559,302.95
		屋業及地產折實	3,069,359.93
		行所照五本并折實	1,559,302.95
		合 計	55,924,894.55

華僑銀行有限公司

民國廿六年十二月卅一日損益表

損	利
科	科
目	目
業產購進投資捐助職員 贖養金及器具等折舊 承過資產負債表	除經常費如薪金查賬費房租 稅文房及雜費等後本年之純益 股息 特費
千一百四十四萬一千一百元 角占	千一百四十四萬一千一百元 角占
計	計
九一七二七五一六	九一七二七五一六

董事 徐垂清 陳延謙 及 庶務員 葉平玉 謹呈

本查賬員已經檢査上列之結冊及該行在新嘉坡檳城吉隆坡馬六甲麻坡峇株巴轄芙蓉怡保暨吉靈丹之賬簿凡本查賬員欲知之一切情形亦經完全查悉該行所報之庫存現款及存同業之款項以及應收各項支票與匯單均由本查賬員一一查核屬實而該行在投資方面所執有之抵押品政府公債票及其他有價證券亦經本查賬員切實檢查無誤該行上列之結冊包涵占卑分行之賬目該賬目經由該分行之經理負責證明屬實至於香港上海廈門仰光吧城巨港泗水及曼谷各分行之賬目則經由該處之查賬員檢查及證明確實

照本查賬員所查得該行賬簿之結果經該行負責人員之示知及說明後本查賬員認為上列之決算分配適當并足以表示該行截至民國廿六年十二月卅一日止營業之確實情形也

西歷一千九百卅八年四月三十日

查賬員 依谷公司 啓

CORPORATION, LIMITED.

31st DECEMBER, 1937.

ASSETS.				
	\$	cts.	\$	cts.
Cash in Hand, at Bankers and with Agents.			25,493,500	44
Government Securities at or under Cost including Interest Accrued. ... (Market value at date \$3,138,212-78)			8,187,121	07
Municipal Securities at or under Cost. (Market value at date \$ (89,014-93)			691,494	62
Other Securities at Cost less Written Off. (There is an uncalled liability of \$162,641-15 on Other Securities). (Market value at date \$1,061,048-55)			1,148,313	91
Investment in Eastern Realty Co., Ltd:- 750,000 Shares of \$1.- each fully paid up at Cost.			748,537	00
Loans and Advances to Customers and Other Accounts After Deducting Provision for Bad and Doubtful Debts.			12,447,204	69
Bills of Exchange.			2,529,619	48
Liability of Customers for Acceptances and Guarantees—per contra.	564,582	64		
Furniture, Fittings & Fixtures at Cost less Depreciation.			50,444	41
Property Acquired after providing for Depreciation.	3,089,359	93		
Bank Premises at Cost less written off.	1,559,302	95	4,628,662	88
			55,924,898	45

YEAR ENDED 31st DECEMBER. 1937.

	\$	cts.	\$	cts.
By Net Profit for the year after providing for Current Expenses, including Salaries, Auditors' Fees, Rent, Taxes, and Other Charges.			917,163	16
„ Transfer Fees.			112	00
			917,275	16

CHEE SWEE CHENG }
TAN EAN KIAM } *Directors.*

YAP PHENG GECK, *Secretary.*

OVERSEA-CHINESE BANKING

BALANCE SHEET -

LIABILITIES.				
	\$	cts.	\$	cts.
Share Capital				
Authorised :-				
1,000,000 Shares of \$40.- each. ...	40,000,000	00		
Issued :-				
250,000 Shares of \$40.- each fully paid.			10,000,000	00
Bills Payable.			2,986,122	84
Acceptances and Guarantees on behalf of Customers—per contra ...	564,582	64		
Current Accounts, Fixed Deposits, and Other Accounts.			41,743,733	92
Profit and Loss Account :-				
Balance 1st January, 1937. ...	464,113	78		
Add Balance for year to date as per Profit and Loss Account. ...	780,927	91	1,195,041	69
			55,924,688	45

Dr. **PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE**

	\$	cts.	\$	cts.
<i>To</i> Amounts written off Property Acquired, Investments, Contribution to Staff Pension & Provident Fund, and Deprecia- tion of Furniture & Fittings. ...			166,347	25
„ Balance carried to Balance Sheet. ...			730,927	91
			917,275	16

We have audited the above Balance Sheet with the Books of the Bank at Singapore, Penang, Kuala Lumpur, Malacca, Muar, Batu Pahat, Seremban, Ipoh and Kota Bahru and have obtained all the information and explanations we have required. We have satisfied ourselves as to the correctness of the Cash in Hand and at Other Banks, Cheques in course of collection on other Banks and Bills discounted, and have verified the securities representing the investments of the Bank at these places.

The Accounts of the Djambi Branch have been incorporated in the Balance Sheet in accordance with the return certified by the Branch Manager. The Accounts of the Hongkong, Shanghai, Amoy, Rangoon, Batavia, Palembang, Soerabaja and Bangkok Branches have been audited locally.

In our opinion such Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Bank's affairs at 31st December, 1937, according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the Books of the Bank.

EVATT & CO.,
Chartered Accountants.
Auditors.

Singapore. 30th April, 1938.

**REPORT OF THE DIRECTORS OF
OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED
FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1937.**

To be submitted to the Shareholders at the Ordinary General Meeting to be held at China Building, Chulia Street, Singapore, on Monday, 23rd May, 1938 at 12 o'clock noon.

The Directors beg to submit to the Shareholders the Balance Sheet and the Statement of Profit & Loss Account for the year ended 31st December, 1937.

The Net Profit for the year after deducting current expenses, charges, amounts written off Property Acquired and Investments, contribution to Staff Pension and Provident Fund and depreciation of Furniture and Fittings, amounts to \$730,927-91 which together with \$464,113-78 brought forward makes a total available balance of \$1,195,041-69.

The Directors recommend that this amount be dealt with in the following manner:-

To Payment of Dividend of $2\frac{1}{2}\%$.	\$ 250,000.00
,, Transfer to General Reserve.	250,000.00
,, Reserve for Doubtful Debts.	200,000.00
,, Depreciation of Bank Premises.	100,000.00
,, Directors' Fees.	18,000.00
,, Balance to be Carried Forward.	377,041.69
	\$1,195,041.69

The changes in the Board of Directors since the last General Meeting are the resignation of Mr. Parkane C. Hwang and the appointment of Mr. W. H. Chu.

Under the Articles of Association, Messrs. W. H. Chu, Oh Sian Guan, Aw Boon Par, Yeap Chor Ee and Lee Choon Seng retire from the Board but, being eligible, they offer themselves for re-election.

The Auditors, Messrs. Evatt & Co., also retire and offer themselves for re-appointment.

By Order of the Board,
CHEE SWEE CHENG,
Chairman.

China Building, Chulia Street,
Singapore. 7th May, 1938.

OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED

(Established in 1932)

Successors to

THE CHINESE COMMERCIAL BANK, LTD., THE HO HONG BANK, LTD.,
and THE OVERSEA-CHINESE BANK, LTD.,

HEAD OFFICE:

China Building, Chulia Street, Singapore.

CAPITAL:

AUTHORISED	\$40,000,000.00
ISSUED & PAID UP	\$10,000,000.00

BOARD OF DIRECTORS:

CHEE SWEE CHENG, Esq., *Chairman.*

LEE KONG CHIAN, Esq., *Vice-Chairman.*

TAN EAN KIAM, Esq., *Managing Director.*

Lee Choon Seng, Esq.,
Aw Boon Par, Esq.,
Lee Choon Poh, Esq.,
Dr. H. T. Wee.
Lim Liat Boon, Esq.,
Oh Sian Guan, Esq.,
Yeap Chor Ee, Esq.,

S. Q. Wong, Esq.,
Gan Say Hong, Esq.,
Chan Kang Swi, Esq.,
Tan Cheng Lock, Esq., C.B.E.
Tan Swee Hoe, Esq.,
Tan Sew Aik, Esq.,
W. H. Chu, Esq.,

Kwa Siew Tee, Esq.,
General Manager.

BRANCHES:

Amoy, Bangkok, Batavia, Batu Pahat, Djambi, Hongkong, Ipoh, Kota Bahru,
Kuala Lumpur, Malacca, Muar, Palembang, Penang, Rangoon, Seremban,
Shanghai, Soerabaja and Singapore.

CORRESPONDENTS IN ALL THE PRINCIPAL CITIES OF THE WORLD.
EVERY DESCRIPTION OF BANKING AND EXCHANGE BUSINESS
TRANSACTIONED.

華僑銀行有限公司
中華民國二十七年五月廿六日

OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED

(Incorporated in the Straits Settlements).

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Sixth Annual General Meeting of the Shareholders of this Company will be held at its Registered Office, China Building, Chulia Street, Singapore, on **Monday, 23rd day of May, 1938**, at 12 o'clock, noon, to transact the following business:—

1. To receive and, if approved, to pass the Balance Sheet, the Profit and Loss Account and the Directors' Report for the year ended 31st December, 1937.
2. To declare a dividend.
3. To sanction the amount proposed as Directors' Fees.
4. To elect Directors in place of those retiring.
5. To appoint Auditors and fix their remuneration.
6. To transact any other ordinary business.

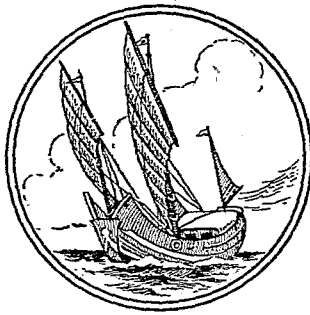
By Order of the Board,
YAP PHENG GECK,
Secretary.

China Building, Chulia Street,
Singapore, 7th May, 1938.

**OVERSEA - CHINESE
BANKING CORPORATION, LIMITED.**

(Incorporated in the Straits Settlements).

44-27



REPORT OF DIRECTORS

AND

STATEMENT OF ACCOUNTS

FOR THE YEAR ENDING 31st DECEMBER, 1937.

KBC
G
832.96
20